

## **ZÁPIS Z KONTROLY VÝKONU ODSUNU**

Z: Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Sečovce (ďalej len „ÚPZC Sečovce“)

Do: medzinárodné letisko Chisinau v Kišiňove, Moldavská republika

Dátum realizácie: 15.05.2025

Vyhostovaná osoba: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „[REDAKOVANÉ]“), muž, 1976,  
št. prísl. Moldavská republika

Monitoring uskutočnil: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „monitor“), Slovenská humanitná  
rada

Dátum vyhotovenia: 21.05.2025

## **OBSAH**

1. Dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení.
2. Dodržiavanie povinností policajného útvaru v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka tretej krajiny.
3. Kontrola výkonu odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny počas prípravy a jeho priebehu.
  - 3.1. Prepustenie štátneho príslušníka tretej krajiny z ÚPZC Sečovce.
  - 3.2. Výkon odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny z územia Slovenskej republiky
    - 3.2.1. Transfer štátneho príslušníka tretej krajiny z ÚPZC Sečovce na letisko v Košiciach
    - 3.2.2. Pobyť na letisku v Košiciach
    - 3.2.3. Let z Košíc do Varšavy
    - 3.2.4. Pobyť na letisku vo Varšave
    - 3.2.5. Let z Varšavy do Kišiňova
  - 3.3. Odovzdanie štátneho príslušníka tretej krajiny na letisku v Kišiňove
4. Záver
5. Odporúčania

## **1. DODRŽIAVANIE PRÁV A POVINNOSTÍ ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY UMIESTNENÉHO V ZARIADENÍ**

Dňa 12.2025 sa štátny príslušník Moldavskej republiky, pán ■■■, dostavil pešo z územia Slovenskej republiky na hraničný priechod Ubľa. Počas výkonu hraničnej kontroly na priechode Ubľa – Malé Berezne predložil iba občiansky preukaz Moldavskej republiky. Nepredložil platný cestovný doklad, doklad o pobyte ani identifikačný preukaz vydaný Ministerstvom zahraničných vecí Slovenskej republiky, ktoré by ho oprávňovali zdržiavať sa na území SR.

Doplňujúcim preverovaním bolo zistené, že dotýčny je evidovaný v informačných systémoch Ministerstva vnútra SR za účelom návratu štátnych príslušníkov tretích krajín zo schengenského priestoru. Záznam bol vytvorený Českou republikou a obsahuje zákaz vstupu bez určenej lehoty na vycestovanie a bez odkladu výkonu rozhodnutia.

Na základe uvedených skutočností rozhodol príslušný orgán Oddelenia hraničnej kontroly Policajného zboru Ubľa o zaistení cudzieho štátneho príslušníka za účelom výkonu administratívneho vyhostenia z územia Slovenskej republiky. Následne bol umiestnený do ÚPZC Sečovce.

Po príchode do ÚPZC Sečovce bol pán ■■■ riadne oboznámený so svojimi právami a povinnosťami, ako aj s vnútorným poriadkom zariadenia. Všetky relevantné informácie mu boli poskytnuté formou písomného poučenia v jeho rodnom jazyku. Tieto informácie sú zároveň prístupné vo vstupnej chodbe a na nástenkách jednotlivých sektorov ubytovacieho zariadenia, čím mal počas celej doby zaistenia možnosť k nim pristupovať a využiť ich.

## **2. DODRŽIAVANIE POVINNOSTÍ POLICAJNÉHO ÚTVARU A ZARIADENIA V SÚVISLOSTI SO ZAISTENÍM ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY**

Dňa 13.04.2025 o 11:30 hod. bolo pánovi ■■■ vydané rozhodnutie o zaistení za účelom výkonu administratívneho vyhostenia z územia Slovenskej republiky. Následne o 16:00 hod., bol fyzicky umiestnený do ÚPZC Sečovce.

Po príchode do ÚPZC Sečovce mu bolo odovzdané písomné poučenie v jeho rodnom jazyku. Dokument obsahoval všetky podstatné informácie týkajúce sa:

- samotného zaistenia,
- možností alternatív k zaisteniu (ako je povinnosť hlásenia pobytu alebo peňažná záruka),
- možnosti podania správnej žaloby týkajúcej sa zaistenia, resp. jeho preskúmania súdom,
- podmienok umiestnenia v ÚPZC Sečovce,
- práv a povinností v tomto zariadení (napríklad právo kontaktovať zastupiteľský úrad, právneho zástupcu, rodinu a podobne),
- informácií o stravovaní a vnútorných pravidlách zariadenia,
- administratívneho vyhostenia a ďalších dôležitých záležitostí.

Pán I.P. bol po príchode do zariadenia povinný podstúpiť osobnú prehliadku, ako aj kontrolu svojich osobných vecí. Tieto veci mu boli následne riadne zaevidované a uložené do úschovy. Po jeho prepustení zo zariadenia mu boli všetky osobné veci vrátené v neporušenom stave.

Ako sociálny pracovník Slovenskej humanitnej rady (ďalej len „SHR“) som s pánom I.P. absolvoval osobné stretnutie, počas ktorého som ho opätovne informoval o jeho právach a povinnostiach v rámci pobytu v ÚPZC Sečovce. Súčasne som mu poskytol informácie o:

- dostupných sociálnych a podporných službách,
- možnostiach výučby slovenského jazyka,
- organizovaných voľnočasových aktivitách,
- možnostiach kontaktovania rodinných príslušníkov prostredníctvom vlastného mobilného telefónu.

Alternatívne mu bola ponúknutá možnosť využitia mobilného telefónu alebo tabletu SHR na účely telefonického kontaktu s rodinou.

Počas rozhovoru bol pán ■■■ poučený aj o možnosti požiadať o bezplatnú právnu pomoc prostredníctvom Centra právnej pomoci. Túto možnosť však dobrovoľne odmietol. V zariadení mu bola priebežne poskytovaná bezplatná zdravotná starostlivosť.

Počas umiestnenia cudzinca v ÚPZC Sečovce som vykonával kontroly prostredníctvom pohovorov a pozorovania so zameraním na životné podmienky cudzincov, denný režim a celkové prostredie v zariadení. Zaujímal som sa o:

- právo byť bezprostredne po svojom zaistení poučený o dôvodoch zaistenia v jazyku, ktorému rozumie,
- právo o zaistení bezodkladne vyrozumený zastupiteľský úrad štátu, ktorého je štátny príslušník tretej krajiny občanom,
- právo vyrozumiť o zaistení niektorú z blízkych osôb a svojho právneho zástupcu,
- právo prijímať bez obmedzenia osoby, ktoré poskytujú právnu pomoc,
- právo na nepretržitý osemhodinový čas na spánok, na dve denné vychádzky vo vonkajších priestoroch, každá v trvaní 1 hodinu,
- informovanosť ohľadom zaistenia, alternatív zaistenia, vyhostenia,
- informovanosť o možnosti požiadať o právnu pomoc, podať správnu žalobu vo veci zaistenia a vyhostenia a preskúmania zaistenia a vyhostenia súdom,
- informovanosť ohľadom možnosti požiadať o udelenie azylu na území Slovenskej republiky, možnosti kontaktovať Úrad vysokého komisára OSN pre utečencov - UNHCR,
- informovanosť ohľadom možnosti požiadať o asistovaný dobrovoľný návrat do krajiny pôvodu,
- dodržiavanie vnútorného poriadku,
- informovanosť o možnosti podávať riaditeľovi útvaru návrhy, podnety, sťažnosti a uplatňovať požiadavky,
- právo na prijatie návštevy najviac dvoch osôb raz za tri týždne v trvaní 30 minút,
- právo prijímať peňažné prostriedky bez obmedzenia,
- právo objednať si na vlastné náklady knihy, dennú tlač a časopisy, vrátane zahraničných, ak sú distribuované v SR,
- právo objednať si na vlastné náklady tovar, ktorého zoznam je uvedený vo vnútornom poriadku,
- právo prijať zásielku s vecami osobnej potreby do hmotnosti päť kilogramov raz za dva týždne.

### **3. KONTROLA VÝKONU ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY POČAS PRÍPRAVY A JEHO PRIEBEHU**

#### **3.1. PREPUSTENIE ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY Z ÚPZC SEČOVCE**

Príprava na výkon trestu vyhostenia z územia Slovenskej republiky bola realizovaná Útvárom policajného zaistenia pre cudzincov (ÚPZC) Sečovce v spolupráci s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex). Celý proces bol starostlivo naplánovaný, pričom boli vykonané analýzy bezpečnostných rizík a prijaté adekvátne opatrenia.

Na základe hodnotenia boli určení dvaja príslušníci Policajného zboru z ÚPZC Sečovce, ktorí zabezpečovali eskortu vyhostovaného cudzinca na medzinárodné letisko v Kišiňove, Moldavská republika.

O priebehu návratu bol pán ■■■ detailne informovaný referentom-špecialistom z ÚPZC Sečovce. Informácie mu boli sprostredkované zrozumiteľne, trpezlivo a s náležitou úctou. Cudziniec prejavil plné porozumenie poskytnutým informáciám a počas celého procesu prejavoval ochotu spolupracovať, čo svedčí o jeho dôvere a korektnom postoji voči zasahujúcim orgánom.

Pred realizáciou eskorty podstúpil výstupnú lekársku prehliadku, ktorá potvrdila jeho zdravotnú spôsobilosť na cestu. Zdravotné komplikácie, ktoré by mohli prekážať jeho návratu, neboli identifikované. Zdravotnú spôsobilosť potvrdil príslušný zdravotnícky pracovník vydaním príslušného potvrdenia, ktoré bolo odovzdané vedúcemu eskorty v súlade s predpismi.

Pred odchodom mal pán ■■■ možnosť vykonať osobnú hygienu a pripraviť sa na cestu. Boli mu vydané vhodné odevy, obuv a cestovná taška. V skorých ranných hodinách dňa 15.05.2025 boli ukončené všetky potrebné administratívne úkony súvisiace s jeho prepustením z ÚPZC Sečovce.

Počas prevozu na letisko v Košiciach mu bolo zabezpečené občerstvenie, čím bol zaistený jeho základný komfort a pohoda počas prepravy

## **3.2. VÝKON ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY Z ÚZEMIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

### **3.2.1. TRANSFER ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY NA LETISKO V KOŠICIACH**

Odchod cudzinca bol naplánovaný na 15.05.2025 o 02:00 hod. Eskortu zabezpečovali dvaja príslušníci Policajného zboru. Bezprostredne pred odchodom bola vykonaná dôkladná fyzická kontrola cudzinca, pri ktorej neboli zistené ani nájdené žiadne nebezpečné ani zakázané predmety.

Tento bezpečnostný postup bol realizovaný v súlade s platnými predpismi s cieľom zaistiť bezpečnosť všetkých zúčastnených osôb a umožniť bezproblémový priebeh eskorty.

Po vykonaní kontroly bol cudzinec eskortovaný do služobného motorového vozidla značky VW Transporter. Umiestnený bol v zadnej časti vozidla, kde sedel spolu s jedným členom eskorty a monitorujúcou osobou. Takto bolo zabezpečené nielen jeho fyzické zabezpečenie, ale aj ochrana jeho dôstojnosti a komfortu počas presunu.

Vo vozidle bola udržiavaná primeraná a komfortná teplota. Cudzincovi bol zároveň zabezpečený pitný režim a poskytnutá strava, čím boli vytvorené vhodné podmienky na udržanie jeho fyzickej i psychickej pohody.

Cesta z ÚPZC Sečovce na medzinárodné letisko v Košiciach prebehla bez akýchkoľvek incidentov, komplikácií či narušení verejného poriadku.

### **3.2.2. POBYT NA LETISKU V KOŠICIACH**

Eskorta s cudzincom dorazila na medzinárodné letisko v Košiciach dňa 15.05.2025 o 04:00 hod. Vozidlo bolo zaparkované na vopred určenom mieste, kde príslušníci eskorty očakávali príchod letiskovej polície, ktorá bola poverená sprevádzaním eskorty v priestoroch letiska.

Cudzincovi bolo v rámci zachovania jeho základných potrieb umožnené krátkodobé fajčenie v súlade s internými predpismi a za dodržania bezpečnostných opatrení.

Veliteľ eskorty sa o 04:15 hod. dostavil na miesto registrácie cestujúcich (check-in), kde predložil všetky požadované cestovné a identifikačné doklady cudzinca. Tým bola zabezpečená úplná transparentnosť procesu a dodržanie všetkých administratívnych a zákonných náležitostí súvisiacich s jeho vycestovaním.

Následne sa eskortná skupina presunula na bezpečnostnú kontrolu, ktorou cudzinec prešiel bez komplikácií, pričom boli dodržané štandardné postupy a procedúry Letiska Košice.

Po absolvovaní bezpečnostnej kontroly sa eskortná skupina presunula do čakacej zóny letiskovej haly. Cudzincovi bolo umožnené použiť hygienické zariadenia. Zároveň sa eskortní pracovníci uistili, že má k dispozícii všetky potrebné veci a podmienky, aby sa cítil počas čakania komfortne a bezpečne.

Celý proces prebehol bez akýchkoľvek problémov alebo incidentov. Efektívna spolupráca medzi príslušníkmi eskorty a letiskovou políciou prispela k plynulému a profesionálnemu priebehu realizácie eskorty.

### **3.2.3. LET Z KOŠÍC DO VARŠAVY**

Cez odletovú bránu sme prešli ako prví pasažieri a následne sa eskortná skupina presunula k pristavenému lietadlu. Nástup do lietadla prebehol o 05:00 hod. Príslušníci eskorty boli spolu s cudzincom umiestnení v zadnej časti lietadla, pričom monitor mal po celú dobu letu zabezpečený nepretržitý vizuálny kontakt s eskortovanou osobou.

Odlet lietadla bol naplánovaný na 05:30 hod. a prebiehal pod letovým číslom LO518. Počas letu bol cudzincovi sprostredkovaný prehľad všetkých relevantných informácií týkajúcich sa samotného letu – vrátane údajov o plánovanom čase odletu, predpokladanej dĺžke letu a očakávanom čase priletu do cieľovej destinácie.

Cudzincovi bola počas letu zabezpečená strava, dostatočný pitný režim a umožnené použitie hygienických zariadení. Po celú dobu letu sa správal pokojne, nevykazoval známky úzkosti, napätia alebo nesúhlasu s priebehom eskorty.

Príslušníci eskorty s ním udržiavali pravidelný kontakt a komunikáciu, čo významne prispelo k udržaniu jeho psychickej pohody a celkového komfortu. Týmto prístupom bola zabezpečená nielen bezpečnosť eskorty, ale aj rešpektovanie dôstojnosti cudzinca.

Celý priebeh letu prebehol bez akýchkoľvek komplikácií, incidentov či narušení, a bol realizovaný v súlade s bezpečnostnými a prevádzkovými štandardmi.

#### **3.2.4. POBYT NA LETISKU VO VARŠAVE**

Prílet na medzinárodné letisko Fryderyka Chopina vo Varšave sa uskutočnil dňa 15.05.2025 o 06:25 hod. Let prebehol bez komplikácií a po pristátí opustila eskortná skupina lietadlo ako posledná, v súlade s dohodnutým bezpečnostným postupom.

Pri výstupe z lietadla už na eskortu a cudzinca čakali príslušníci poľskej polície, ktorí zabezpečili bezproblémový presun na policajné stanovište za účelom vykonania nevyhnutných administratívnych úkonov. Celý proces prebiehal plynulo, bez incidentov a v pokojnej atmosfére.

Na policajnom pracovisku boli vykonané všetky potrebné kontroly a administratívne postupy v súlade s medzinárodnými štandardmi a platnou legislatívou. Po ich ukončení bola eskortná skupina v sprievode príslušníka poľskej polície eskortovaný o 07:15 hod. k príslušnej odletovej bráne na pokračovanie cesty do cieľovej destinácie.

Počas pobytu na letisku mal cudzinec umožnené využiť toaletu, ako aj fajčiarsku zónu vo vyhradenom priestore. Tieto podmienky prispeli k jeho fyzickému a psychickému komfortu pred ďalšou časťou letu.

#### **3.2.5. LET Z VARŠAVY DO KIŠÍŇOVA**

Odlet z medzinárodného letiska Fryderyka Chopina vo Varšave bol naplánovaný na 15.05.2025 o 11:00 hod., pod letovým číslom LO513. Eskorta spolu s cudzincom nastúpila do lietadla ako prví pasažieri.

Eskortovaná osoba bola umiestnená spolu s príslušníkmi eskorty v zadnej časti lietadla, kde monitor zabezpečoval nepretržitý vizuálny dohľad nad cudzincom počas celého trvania letu.



Počas letu bol cudzinec priebežne informovaný o všetkých relevantných aspektoch letu, vrátane času odletu, predpokladanej doby letu a očakávaného času priletu do cieľovej destinácie.

Cudzincovi bola poskytnutá strava a zabezpečený dostatočný pitný režim. Bol mu zároveň umožnený prístup na hygienické zariadenia počas letu.

Správanie cudzinca bolo pokojné a rešpektujúce priebeh eskorty. Príslušníci eskorty s ním udržiavali pravidelnú komunikáciu, čo výrazne prispelo k jeho psychickej pohode a komfortu počas celej cesty.

### **3.3. ODOVZDANIE ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY NA LETISKU V KIŠIŇOVE**

Prílet na medzinárodné letisko Chişinău v Kišiňove sa uskutočnil presne o 13:50 miestneho času dňa 15.05.2025. Let prebehol bez akýchkoľvek komplikácií a po pristátí eskortná skupina vystúpila z lietadla ako poslední pasažieri.

Následne sme sa presunuli k určenému policajnému stanovištu, kde boli vykonané všetky potrebné administratívne úkony spojené s odovzdaním pána I.P. moldavským príslušníkom polície. Všetky kroky boli realizované v súlade s platnou medzinárodnou legislatívou a príslušnými normami.

Eskorta, ktorá sprevádzala pána ■ počas celej eskorty, ho formálne odovzdala moldavskej polícii o 14:30 miestneho času. Počas tohto procesu cudzinec neprejavil žiadny fyzický ani verbálny odpor, spolupracoval s príslušníkmi polície a plne sa podriadil priebehu návratu.

Celý priebeh odovzdania bol realizovaný bezproblémovo, čo zabezpečilo úspešné ukončenie eskorty a hladký priebeh procesu návratu.

## **4. ZÁVER**

Počas pobytu v ÚPZC Sečovce sa pán ■■■ správal pokojne a spolupracoval s príslušníkmi polície. Vyjadril, že nepožaduje právnu pomoc, nemá záujem o kontaktovanie mimovládnych organizácií a jednoznačne deklaroval svoju vôľu vrátiť sa do Moldavska.

Samotný návrat prebehol bez akýchkoľvek komplikácií. Cudzinec počas celého procesu spolupracoval, zachoval pokojný a ústretový prístup. Počas celej operácie neboli zaznamenané žiadne problémy alebo nedostatky, pričom všetky úkony boli realizované v súlade s predpísanými postupmi, s dôrazom na bezpečnosť a rešpektovanie práv cudzinca.

Priebeh návratu hodnotím veľmi pozitívne, vrátane dôsledného dodržiavania práv a povinností pána ■■■ ako štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení, ako aj všetkých súvisiacich krokov spojených so zaistením a jeho odovzdaním do Moldavska.

Osobitne oceňujem vysokú úroveň profesionality a odbornosti eskortujúcich príslušníkov polície, ktorí preukázali schopnosť riešiť situácie efektívne, s primeranou citlivosťou a empatiou. Ich prístup a angažovanosť významne prispeli k hladkému a bezpečnému priebehu celej operácie, ktorá prebehla bez zdržaní a v plnom súlade s platnými predpismi.

Dôležité je zdôrazniť, že tento bezproblémový priebeh návratu potvrdzuje účinnú spoluprácu medzi slovenskou, poľskou a moldavskou políciou, pričom počas všetkých krokov boli plne rešpektované práva cudzinca. Takýto profesionálny a citlivý prístup je kľúčový pre úspešné zvládnutie návratových procesov, zabezpečujúc vykonanie všetkých úkonov s ohľadom na bezpečnosť a ochranu práv jednotlivcov.

Na základe uvedených skutočností môžem konštatovať, že celý proces prebehol bez komplikácií a v úplnom súlade s legislatívnymi požiadavkami.

## **5. ODPORÚČANIA**

Celý proces kontroly a návratu prebehol bez akýchkoľvek ťažkostí či komplikácií. Pán [REDACTED] sa počas celej doby správal pokojne a spolupracoval, nevzniesol žiadne špecifické požiadavky ani sťažnosti, ktoré by si vyžadovali zvláštnu pozornosť alebo zásah.

Všetky úkony spojené s jeho návratom boli vykonané hladko, v súlade s platnými pravidlami, bezpečnostnými opatreniami a legislatívnymi požiadavkami. Vzhľadom na bezproblémový priebeh operácie a absenciu akýchkoľvek výhrad zo strany cudzinca nie je potrebné navrhovať žiadne zmeny alebo zlepšenia v postupoch.

Na základe týchto skutočností možno konštatovať, že celý proces návratu bol realizovaný efektívne, bezpečne a v úplnom súlade s platnou legislatívou.

[REDACTED]

monitor